

I ROMANI GRANDI COSTRUTTORI

A CURA DI HUBSTRACT MADE FOR ART

Raccontare e spiegare gli interventi di restauro in modo accessibile ed appassionante tramite lo story telling audiovisivo.

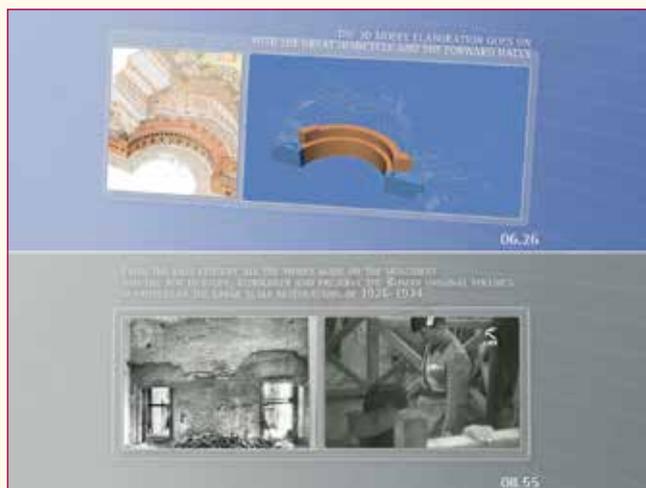


Fig. 1 - Diverse tecniche di visualizzazione utilizzate dentro uno stile grafico unitario per il video *Tecniche e materiali della costruzione antica*.

Per la mostra “Calce viva: i romani grandi costruttori”, abbiamo realizzato 2 video documentari che, in concomitanza con l’apertura di ampi cantieri di restauro dell’edificio dei Mercati di Traiano e dell’emiciclo, raccontano gli aspetti storici, tecnici e funzionali sia delle attività di intervento di consolidamento attuale che della costruzione stessa nei quasi 2000 anni della sua storia. L’obiettivo dell’operazione di comunicazione era quello di trasformare una situazione di potenziale disagio in un’opportunità di divulgazione e studio.

Per la complessità e l’eterogeneità degli argomenti trattati si è optato per la realizzazione di due audiovisivi distinti con 2 approcci diversi al racconto. Il primo, *Tecniche e materiali della costruzione antica*, descrive l’intervento di restauro suddividendo il racconto in capitoli corrispondenti alle diverse zone dell’edificio e mostrando prima le volumetrie interessate poi, con una visualizzazione infografica a schede o finestre, entrando nel dettaglio degli interventi con l’ausilio di modelli 3d,

schemi tecnici, fotografie, filmati digitali e di repertorio.

Il secondo video, *Il monumento e la città*, è un documentario che, nella sua forma racconto, si presenta in modo più tradizionale: vi si illustra cronologicamente l’evoluzione dell’edificio che oggi ospita il museo dei fori imperiali fin dalla sua fondazione come struttura di servizio al foro di Traiano.

Lo stile visivo dei due prodotti è ancora più marcatamente distinto. *Tecniche e materiali della costruzione antica* è un

video realizzato in *motion graphics* e il contributo visivo al centro della narrazione “galleggia” in uno spazio non figurativo, sintetico e tecnologico, attraversato da sottili linee che ricordano i disegni tecnici. Volevamo fortemente che l’esposizione dell’argomento restasse su un piano razionale e concettuale, per enfatizzare l’alto livello progettuale e strategico dell’intervento di restauro, un complesso lavoro ad ampio raggio che ha preso in considerazione i problemi passati, presenti e futuri dei Mercati di Traiano.

Il monumento e la città, d’altro canto, è un racconto emotivo: un ipotetico appassionato, con la voce simpatica dell’attrice Margherita Vestri, racconta allo spettatore la storia dell’edificio, con l’intenzione di diffondere amore e ammirazione per questo monumento dalla storia incredibile. Per ottenere tale genere di connotazione nell’esposizione, il testo della *voice over* è stato curato nel vocabolario e nella sintassi per essere colloquiale e informale, di immediata comprensione. Un approccio questo che

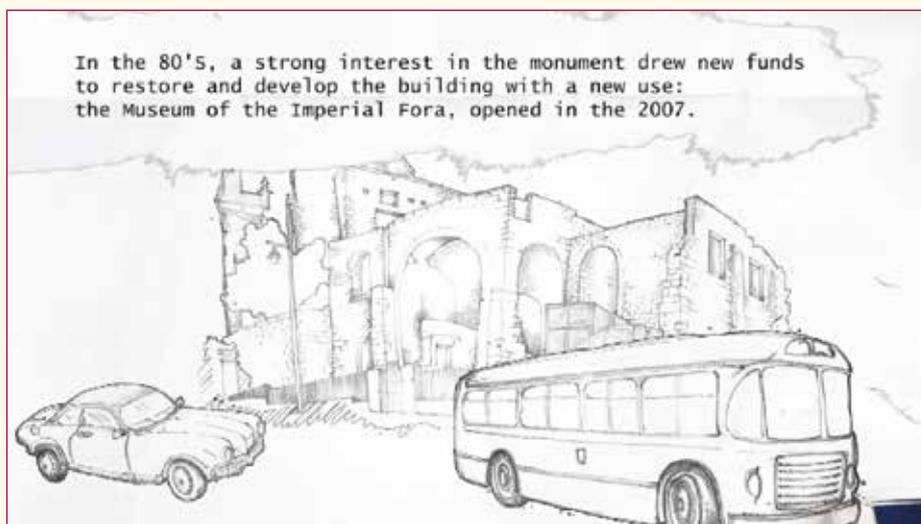


Fig. 2 - Per illustrare il racconto della vita dei Mercati di Traiano nel video *Il monumento e la città* sono stati usati anche disegni a mano.



Fig. 3 - L'animazione delle infografiche su schemi tecnici contribuisce a dare il senso dell'alto valore progettuale dell'intervento di restauro.

favorisce inoltre la caratterizzazione del personaggio narratore, per meglio accompagnare la presenza meglio si accompagna alla riflessione sul rapporto tra edificio e l'uomo, una vicenda ininterrotta di attività al suo interno e cambi di destinazioni d'uso che fanno dei Mercati di Traiano il testimone di 2000 anni di storia romana, europea e mondiale. Da un punto di vista visivo, l'animazione suggerisce metaforicamente l'atto di poggiare su una superficie materica (una carta che cambia *texture* a seconda

del periodo storico) immagini, fotografie e disegni a supporto della voce. La scelta del medium-testimonianza è in armonia con il periodo storico, così come la colonna sonora, progettata e realizzata da Rolando Macrini, in cui i suoni delle attività umane si fondono con la musica generando un mix coinvolgente ed evocativo della fase storica. Dunque, anche la colonna sonora si unisce al carattere di multimedialità del *Monumento e la città*, in cui le varie tecniche, dalla grafica digitale al disegno a mano

di Fabrizio Mariani, dai filmati d'epoca dell'Istituto Luce alle incisioni di Piranesi, lavorano in sinergia per disegnare il quadro d'insieme della storia del monumento e della città di Roma. L'allestimento di due sale, due *tabernae* affiancate, lungo l'emicloio che fa parte del percorso di visita esterno del museo, è risultato altresì efficace nel raccontare con completezza la complessità degli argomenti obiettivo. Come due piccole sale cinematografiche, isolate dalla luce esterna con

pesanti tende oscuranti, la *tabernae* hanno ospitato a ciclo continuo i due film: i visitatori hanno potuto così "completare" il percorso conoscitivo del monumento, della sua storia e degli uomini che vi hanno vissuto, della sua architettura, della tecnica di costruzione e degli interventi di restauro, ultima forma di intervento, rispettosa della sua forma originale, che l'uomo ha compiuto sui Mercati di Traiano.

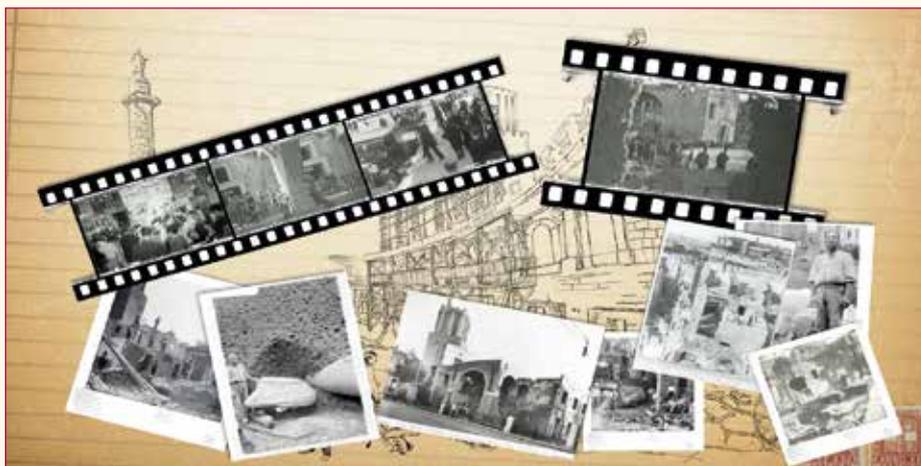


Fig. 4 - Per il monumento e la città, sulla superficie virtuale campeggia il disegno a mano dell'emicloio dei Mercati di Traiano nel periodo di riferimento. Qui si poggiano foto, pellicole, illustrazioni, come scavando in una scatola di ricordi.

AUTORE
STEFANO FIORI
STEFANO.FIORI@HUBSTRACT.ORG



PAROLE CHIAVE
MUSEI; VALORIZZAZIONE; ARCHITETTURA; MERCATI DI TRAIANO; MODELLI 3D; TECNICHE DI COSTRUZIONE

ABSTRACT
HUBSTRACT MADE FOR ART PRODUCED TWO DOCUMENTARY VIDEOS FOR "CALCE VIVA", EXHIBITION SET UP DURING THE RESTORATION OF THE COMPLEX AND THE HEMICYCLE AT THE "MUSEUM OF THE IMPERIAL FORA AT THE MARKETS OF TRAJAN" IN ROME. THE FIRST VIDEO "TECHNIQUES AND MATERIALS OF ANCIENT CONSTRUCTION" DESCRIBES THE CONSTRUCTION TECHNIQUES AND THE CONSTITUENT MATERIALS OF THE ROMAN BUILDING WITH 3D MODELS, TECHNICAL DIAGRAMS, FILMS, ETC.. THE SECOND VIDEO "THE MONUMENT AND THE CITY" TELLS THE STORY OF THE BUILDING COMPLEX MARKETS OF TRAJAN FROM ITS FOUNDATION TO THE PRESENT DAY.